

**Podręcznik użytkownika**



**[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)**



**DIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU HOTPOINT.**

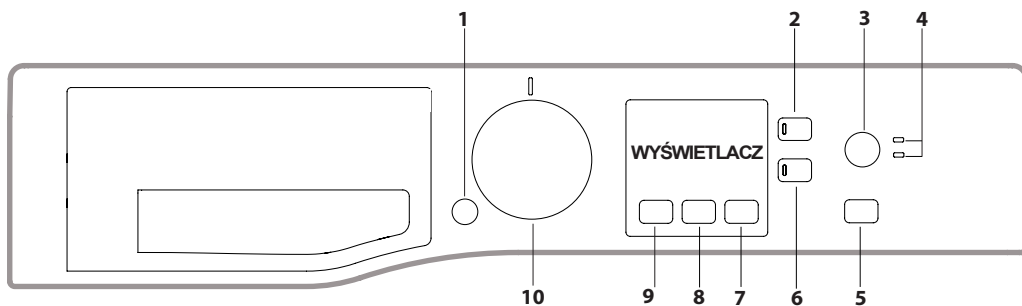
W celu uzyskania pełniejszej pomocy technicznej, należy zarejestrować urządzenie na [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

**Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.**

Przed rozpoczęciem użytkowania pralki należy usunąć śruby blokujące. Szczegółowe wskazówki dotyczące sposobu ich usuwania można znaleźć w Instrukcji instalacji.

**PANEL STEROWANIA**

1. Przycisk ON/OFF
2. Przycisk BLOKADA
3. Przycisk OPCJE PRANIA
4. Kontrolki OPCJE PRANIA
5. Przycisk i kontrolka START/PAUZA
6. Przyciski i kontrolki OPCJI
7. Przycisk OPÓŹNIENIE
8. Przycisk WIROWANIE
9. Przycisk TEMPERATURA
10. POKRĘTŁO PROGRAMÓW



**TABELA PROGRAMÓW**

Program		Temperatura		Maksymalna prędkość wirowania (obrotów)	Wsad maksymalny (kg)	Czas trwania (minuty)	Środki piorące i Dodatki			Zalecany środek piorący		Wilgotność resztkowa %	Zużycie energii kWh	Woda łączna l
		Fabryczna	Zakres				Pranie 1	Środek zmiękczający 2	Wybielacz 3	Proszek	Płyn			
1	<b>Odplamianie</b>	40°C	☼ - 40°C	1200	3.0	**	●	○	-	-	✓	-	-	-
2	<b>Szybkie Odplamianie</b>	40°C	☼ - 40°C	1200	2.5	**	●	○	-	-	✓	-	-	-
3	<b>Bawełna</b>	40°C	☼ - 90°C	1200	6.0	**	●	○	●	✓	✓	-	-	-
4	<b>Syntetyczne (3)</b>	40°C	☼ - 60°C	1000	3.0	95	●	○	●	✓	✓	44	0.47	46
5	<b>Szybki</b>	30°C	☼ - 30°C	800	3.0	30	●	○	-	-	✓	71	0.16	39
6	<b>Ciemne Tkaniny</b>	30°C	☼ - 30°C	800	3.0	**	●	○	-	-	✓	-	-	-
7	<b>Ultradelikatny</b>	30°C	☼ - 30°C	0	0.5	**	●	○	-	-	✓	-	-	-
9	<b>Bawełna Eco (1-2)</b>	60°C	60°C	1200	6.0	210	●	○	-	✓	✓	53	0.80	50
			40°C	1200	6.0	180	●	○	-	✓	✓	53	0.65	65
10	<b>Bawełna 20°C</b>	20°C	☼ - 20°C	1200	6.0	**	●	○	●	-	✓	-	-	-
11	<b>Dziecięcy</b>	40°C	☼ - 40°C	1000	3.0	**	●	○	●	-	✓	-	-	-
12	<b>Antyalergiczny</b>	60°C	☼ - 60°C	1200	3.0	**	●	○	●	✓	✓	-	-	-
13	<b>Jedwab i Firanki</b>	30°C	☼ - 30°C	0	1.0	**	●	○	-	-	✓	-	-	-
14	<b>Puch</b>	30°C	☼ - 30°C	1000	1.0	**	●	○	-	-	✓	-	-	-
	<b>Płukanie</b>	-	-	1200	6.0	**	-	○	-	-	-	-	-	-
	<b>Wirowanie + Odprowadzanie Wody *</b>	-	-	1200	6.0	**	-	-	-	-	-	-	-	-

● Dozowanie wymagane ○ Dozowanie opcjonalne

Czas trwania cyklu wskazany na wyświetlaczu lub w instrukcji jest czasem oszacowanym dla standardowych warunków. Rzeczywisty czas trwania cyklu może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie wody na wlocie, temperatura otoczenia, ilość środka piorącego, ilość i rodzaj pranej odzieży, wyważenie ładunku, wybrane opcje dodatkowe.

**1) Program sterowania zgodnie z rozporządzeniem 1061/2010:**

Ten cykl jest odpowiedni do prania średnio zabrudzonej odzieży bawełnianej i jest najbardziej wydajnym cyklem pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody; należy go używać do odzieży przeznaczonej do prania w 60 °C lub w 40 °C. Rzeczywista temperatura prania może się różnić od podanej.

**Dla wszystkich ośrodków badawczych:**

- 2) Program bawełna, długość: ustawić program 9 na temperaturę 40°C.
- 3) Program syntetyczny, długość: ustawić program 4 na temperaturę 40°C.

\* Po wybraniu programu i wyłączeniu wirowania maszyna wykona jedynie odprowadzanie wody..

\*\* Możliwa jest kontrola czasu trwania programów na wyświetlaczu.

**SZUFLADKA NA ŚRODKI PIORĄCE**

**Przegródka \*:**

Nie umieszczać środka piorącego w tej przegródce.

**Przegródka 1: Środek piorący do prania zasadniczego (w proszku lub w płynie)**

W razie użycia środka piorącego w płynie zaleca się użycie dołączonej ścianki działowej **A** w celu prawidłowego dozowania.

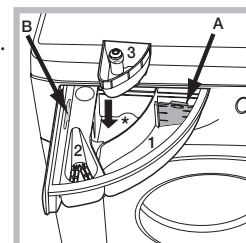
W razie użycia środka piorącego w proszku należy umieścić ściankę działową w otworze **B**.

**Przegródka 2: Środki dodatkowe (zmiękczające, itp.)**

Poziom środka zmiękczającego nie powinien przekraczać napisu „MAX”.

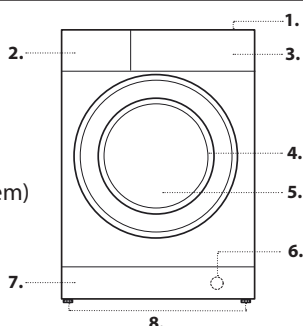
**Dodatkowy pojemnik 3: Wybielacz**

! piorące w proszku należy stosować do tkanin z białej bawełny i do prania wstępnego oraz do prania w temperaturze przekraczającej 60°C. Środki ! Należy stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu środka piorącego.



**OPIS PRODUKTU**

1. Błat
2. Szufladka na środki piorące
3. Panel sterowania
4. Uchwyt
5. Drzwiczki
6. Pompa odprowadzająca wodę (za cokołem)
7. Cokół (wyjmowany)
8. Regulowane nóżki (2)



## PROGRAMY

Postępować zgodnie ze wskazówkami na symbolach prania odzieży. Wartość wskazana na symbolu to maksymalna zalecana temperatura prania odzieży.



### Odpalanie

program 1 odpowiedni do prania silnie zabrudzonej odzieży o trwałych kolorach. Program gwarantuje klasę prania wyższą od standardowej (klasa A). Nie używać programu, gdy miesza się odzież w różnych kolorach. Zalecamy stosowanie środka piorącego w proszku. W przypadku szczególnie opornych plam, zalecamy wcześniej zastosowanie specjalnych dodatków.

### Szybkie Odpalanie

program został opracowany do prania w jedną godzinę białej zabrudzonej codziennymi plamami, nawet najbardziej uporczywymi. Odpowiedni do tkanin kolorowych z włókien mieszanych, gwarantuje ich maksymalną ochronę.

### Bawełna

do prania ręczników, białej osobistej, obrusów, itp. z bawełny i wytrzymałego lnu, od średnio do bardzo zabrudzonych.

### Syntetyczne

do prania włókien syntetycznych (jak poliestr, poliakryl, wiskoza, itp.) lub mieszanej bawełny, średnio zabrudzonej.

### Szybki

do celu szybkiego prania lekko zabrudzonych tkanin. Nie jest zalecany do wełny, jedwabiu i odzieży przeznaczonych do prania ręcznego.

### Ciemne Tkaniny

do prania tkanin o ciemnych kolorach. Program został opracowany tak, aby chronił ciemne kolory przed blaknięciem.

W celu osiągnięcia najlepszych rezultatów, zaleca się stosowanie detergentu w płynie przeznaczonego do prania ciemnych tkanin.

### Ultradelikatny

cykl do prania bardzo delikatnej odzieży. Zaleca się odwrócić ubrania na lewą stronę przed praniem. W celu osiągnięcia najlepszych wyników, zaleca się stosowanie detergentu w płynie do tkanin delikatnych.

### Wełna - Woolmark Apparel Care - Green:

Cykl prania „Wełna” niniejszej pralki został zatwierdzony przez Woolmark Company jako odpowiedni do prania odzieży wełnianej i przeznaczonej do prania ręcznego, pod warunkiem, że pranie jest przeprowadzane zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie ubrania oraz ze wskazówkami dostarczonymi przez producenta pralki. (M1128)



### Bawełna Eco

cykl do prania odzieży bawełnianej średnio zabrudzonej. 40°C i 60°C to program standardowy do prania odzieży bawełnianej, najbardziej wydajny pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody.

### Bawełna 20°C

idealny do zabrudzonej białej bawełnianej. Dobre wyniki prania w zimnej wodzie, porównywalne z praniem w 40°, są gwarantowane dzięki działaniu mechanicznemu, wykonywanemu ze zmienną prędkością, której maksymalne wartości powtarzają się w krótkich odstępach czasu.

### Dziecięcy

program 11 ten umożliwia usunięcie z odzieży zabrudzeń typowych dla dzieci, zapewniając przy tym całkowite wypłukanie środka piorącego z tkanin, aby uniknąć reakcji alergicznych, jakie mógłby on wywołać na delikatnej skórze dziecka. Cykl ten został opracowany w celu ograniczenia liczby bakterii poprzez wykorzystanie większej ilości wody i optymalizację działania specjalnych dodatków higienizujących, którymi uzupełniany jest środek piorący.

### Antyalergiczny

do usuwania głównych alergenów, takich jak pyłki, roztocza, psia i kocia sierść.

### Jedwab

do prania wszelkiej odzieży jedwabnej. Zaleca się stosowanie specjalnego środka piorącego do tkanin delikatnych.

### Firanki

zaleca się złożyć je i umieścić złożone w poszewce lub w siatkowym worku.

### Puch

aby wyprać produkty pikowane z puchem gęsim takie kurtki czy poduszki (nie ważące więcej jak 1 kg), należy zastosować właściwy program 14.

### Płukanie

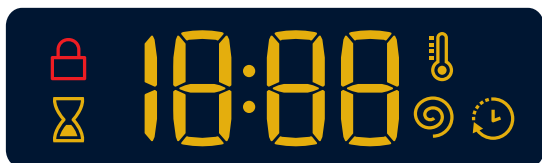
program do płukania i wirowania.

### Wirowanie + Odprowadzanie wody

program do wirowania i odprowadzania wody.

## WYŚWIETLACZ

Wyświetlacz potrzebny jest do programowania maszyny i dostarcza wielu informacji.



Wyświetlony zostaje czas trwania dostępnych programów, a po uruchomieniu cyklu czas pozostały do jego zakończenia (na wyświetlaczu zostanie wyświetlony maksymalny czas trwania wybranego cyklu, który może ulec skróceniu po kilku minutach, ponieważ rzeczywisty czas trwania cyklu zależy od wsadu i wprowadzonych ustawień); natomiast jeśli została ustawiona funkcja OPÓŹNIENIE, wyświetla się czas pozostający do momentu rozpoczęcia wybranego programu. Ponadto, po naciśnięciu odpowiednich przycisków wyświetlają się maksymalne wartości szybkości wirowania i temperatury dla ustawionego programu lub ostatnie zaprogramowane wartości, jeśli są one odpowiednie dla wybranego programu.

### Kontrolka zablokowanych drzwiczek pralki

Zaświecony symbol oznacza, że drzwiczki pralki są zablokowane. Aby uniknąć uszkodzenia pralki, należy odczekać, aż symbol ten zgaśnie, zanim przystąpi się do otwierania drzwiczek pralki.

W celu otwarcia drzwiczek w czasie trwania cyklu, należy nacisnąć przycisk START/PAUZA; ; jeśli symbol jest zgaszony, możliwe będzie otwarcie drzwiczek.

## PIERWSZE PRANIE

Po zainstalowaniu pralki, przed przystąpieniem do jej użytkowania, należy wykonać jeden cykl prania ze środkiem piorącym, ale bez wsadu, nawiązując program „Samoczyszczenie”.

## UŻYCIE CODZIENNE

Przygotować białiznę postępując zgodnie z zaleceniami w punkcie „WSKAZÓWKI I ZALECENIA”.

- Nacisnąć przycisk ON/OFF ; kontrolka odnosząca się do przycisku START/PAUZA zacznie powoli pulsować w kolorze zielonym.

- Otworzyć drzwiczki. Włożyć pranie uważając, aby nie przekroczyć wielkości wsadu podanej w tabeli programów.

- Wysunąć szufladkę i wysypać środek piorący do odpowiednich komór w sposób wyjaśniony w punkcie „SZUFLADKA NA ŚRODKI PIORĄCE”.

- Zamknąć drzwiczki.

- Maszyna automatycznie wyświetla temperaturę i przewidziane maksymalne wartości dla ustawionego programu lub ostatnie wartości, jeśli są zgodne z wybranym programem. Naciskając przycisk stopniowo zmniejsza się temperaturę aż do prania w zimnej wodzie „OFF”. Naciskając przycisk stopniowo zmniejsza się wirówkę aż do jej wyłączenia „OFF”. Kolejne naciśnięcie przycisków powoduje przywrócenie wartości na maksymalny dozwolony poziom dla wybranego cyklu.

- Wybierz żądany cykl prania.

- Wybrać żądane funkcje.

- Nacisnąć przycisk START/PAUZA, aby uruchomić program piorący, odpowiednia kontrolka zacznie świecić stałym, zielonym światłem i nastąpi zablokowanie drzwiczek (kontrolka zaświeconą).

## USTAWIENIE PROGRAMU W TRYBIE PAUZY

W celu ustawienia paazy w praniu należy ponownie nacisnąć przycisk START/PAUZA ; kontrolka zacznie pulsować bursztynowym światłem.

W celu ponownego uruchomienia prania od miejsca, w którym zostało przerwane, należy ponownie nacisnąć przycisk START/PAUZA .

## W RAZIE KONIECZNOŚCI OTWORZYĆ DRZWICZKI

Po uruchomieniu programu, symbol zostanie zaświecony w celu sygnalizacji, że drzwiczki nie mogą być otwarte. Przez cały czas trwania cyklu prania drzwiczki pozostają zablokowane. W celu otwarcia drzwiczek w trakcie pracy programu, na przykład do dołożenia lub wyjęcia odzieży, należy nacisnąć przycisk START/PAUZA w celu zablokowania programu; kontrolka zacznie migać bursztynowym światłem. Jeśli symbol nie świeci się, można otworzyć drzwiczki. Ponownie nacisnąć przycisk START/PAUZA w celu kontynuacji programu.

## ZMIANA CYKLU PRANIA W TOKU

W celu zmiany programu w czasie trwania cyklu należy ustawić pralkę w trybie paazy naciskając przycisk START/PAUZA (odpowiednia kontrolka zacznie powoli pulsować światłem w kolorze bursztynowym); następnie wybrać potrzebny cykl i ponownie nacisnąć przycisk START/PAUZA . Aby anulować już rozpoczęty cykl, należy długo przytrzymać wciśnięty przycisk ON/OFF . Cykl zostanie przerwany i maszyna wyłączy się.

## KONIEC PROGRAMU

Wskazywany jest napisem „END” na wyświetlaczu, po zgaśnięciu kontrolki możliwe będzie otwarcie drzwiczek. Otworzyć drzwiczki, wyjąć białiznę i wyłączyć maszynę. Jeśli nie zostanie naciśnięty przycisk ON/OFF , pralka wyłączy się automatycznie po około 30 minutach.

## OPCJE

- Jeśli wybrana opcja jest niezgodna z zadaniem programem, kontrolka będzie pulsowała i opcja nie zostanie uruchomiona.

### Extra Płukanie

Wybierając tę opcję zwiększa się skuteczność płukania i zapewnia się maksymalne usuwanie środka piorącego. Opcja ta jest przydatna dla osób o szczególnie wrażliwej skórze.

### Opóźnienie

W celu ustawienia opóźnionego rozpoczęcia wybranego programu należy naciskać odpowiedni przycisk aż do osiągnięcia żądanego czasu

opóźnienia. Kiedy ta opcja jest aktywna, na wyświetlaczu zaświeci się symbol . Aby wyłączyć opóźnienie należy przytrzymać wciśnięty przycisk do momentu, kiedy na wyświetlaczu pojawi się napis „OFF”.

### **Temperatura**

Każdy program ma określoną temperaturę. W razie konieczności zmiany temperatury należy nacisnąć przycisk . Wartość zostanie wyświetlona na wyświetlaczu.

### **Wirowanie**

Każdy program ma określoną prędkość wirowania. W razie konieczności zmiany prędkości wirowania, należy nacisnąć przycisk . Wartość zostanie wyświetlona na wyświetlaczu.

### **Opcje prania**

Opcja umożliwia optymalizację prania w zależności od stopnia zabrudzenia tkanin oraz żądanej intensywności prania.

W przypadku silnie zabrudzonej odzieży, należy nacisnąć przycisk aż do przejścia do poziomu „Intensywny”. Poziom ten gwarantuje wysokiej jakości pranie, dzięki użyciu większej ilości wody w początkowej fazie cyklu i intensywniejszym ruchom mechanicznym służy do usuwania najoporniejszych plam. Może być używany z wybielaczem i bez niego.

Jeśli chce się przeprowadzić wybielanie, należy włożyć dodatkową szufladkę **3**, znajdującą się w wyposażeniu, do szufladki **\***. Nie przekraczać poziomu „max” wybielacza w płynie, podanej na środkowym wskaźniku.

W przypadku lekko zabrudzonej odzieży lub w celu delikatnego obchodzenia się z tkaninami, należy nacisnąć przycisk aż do przejścia do poziomu „Delikatne”. Cykl zredukuje ruchy mechaniczne, aby zagwarantować doskonały efekt prania delikatnej odzieży.

### **BLOKADA**

w celu uruchomienia blokady panelu sterowania należy przytrzymać wciśnięty przycisk przez około 2 sekundy. Podświetlony symbol wskazuje, że panel sterowania został zablokowany (z wyjątkiem przycisku ON/OFF ). W ten sposób uniemożliwia się dokonywanie przypadkowych zmian w programach), zwłaszcza, jeśli w domu obecne są dzieci. W celu wyłączenia blokady panelu sterowania należy przytrzymać wciśnięty przycisk przez około 2 sekundy.

### **WSKAZÓWKI I ZALECENIA**

#### **Podzielić bieliznę do prania według:**

Rodzaju tkaniny (bawełna, włókna mieszane, syntetyczne, wełna, odzież przeznaczona do prania ręcznego). Kolory (oddzielić odzież kolorową od białej, oddzielnie prać nową odzież kolorową). Delikatne (drobna odzież jak nylonowe pończochy, elementy z haftkami, jak biustonosze należy umieścić w woreczku z tkaniny).

#### **Opróżnić kieszenie**

Takie przedmioty, jak monety lub zapalniczki mogą uszkodzić pralkę i bęben. Sprawdzić guziki.

### **UTRZYMANIE I KONSERWACJA**

*W celu jakiegokolwiek czynności czyszczenia i konserwacji należy wyłączyć i odłączyć maszynę od źródła zasilania. Do czyszczenia pralki nie stosować łatwopalnych płynów.*

#### **Odłączanie wody i prądu elektrycznego**

Po każdym praniu zamknąć zawór dopływu wody. W ten sposób zmniejsza się zużycie instalacji hydraulicznej pralki oraz eliminuje się niebezpieczeństwo wycieków.

Wyjąć wtyczkę z kontaktu przed przystąpieniem do czyszczenia pralki oraz czynności konserwacyjnych.

#### **Czyszczenie pralki**

Obudowę zewnętrzną i gumowe części pralki można myć ściereczką zmoczoną w letniej wodzie z mydłem. Nie stosować rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących.

Pralka zawiera program „Samoczyszczenie” części wewnętrznych, który musi być wykonany bez wsadu w bębnie.

Środek piorący (w ilości równej 10% ilości zalecanej do lekko zabrudzonej odzieży) lub specjalne dodatki do czyszczenia pralki mogą być używane jako substancje pomocnicze programu czyszczącego. Zaleca się przeprowadzenie programu czyszczącego co 40 cykli prania.

W celu uruchomienia programu, należy nacisnąć przycisk przez 5 sek. Program zostanie uruchomiony automatycznie i będzie trwał około 70 minut. Aby zatrzymać cykl, należy nacisnąć przycisk START/PAUZA .

#### **Czyszczenie szufladki na środki piorące**

Wysunąć szufladkę, unosząc ją lekko ku górze i wyciągając na zewnątrz. Umyć ją pod bieżącą wodą; należy to robić często.

#### **Czyszczenie drzwiczek i bębna**

Drzwiczki pralki należy zawsze pozostawiać uchylone, aby zapobiec tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów.

#### **Czyszczenie pompy**

Pralka wyposażona jest w pompę samooczyszczającą, która nie wymaga zabiegów konserwacyjnych. Może się jednak zdarzyć, że drobne przedmioty (monety, guziki) wpadną do komory wstępnej zabezpieczającej pompę, która znajduje się w jej dolnej części.

! Należy upewnić się, że cykl prania został zakończony i wyjąć wtyczkę z sieci.

Aby uzyskać dostęp do komory wstępnej:

1. zdjąć panel z przedniej części urządzenia, naciskając go ku środkowi, a następnie z dwóch stron;

2. odkręcić pokrywę pompy odprowadzającej wodę, odkręcając ją w lewo: fakt, że wypłynie trochę wody, jest zjawiskiem normalnym;

3. dokładnie wyczyścić wnętrze;

4. ponownie przykręcić pokrywę;

5. ponownie założyć panel upewniwszy się, przed dociśnięciem go do urządzenia, że zatrzaski zostały umieszczone w odpowiednich otworach.

#### **Kontrola przewodu doprowadzającego wodę**

Przynajmniej raz do roku sprawdzić stan przewodu doprowadzającego wodę. Jeśli widoczne są na nim pęknięcia i rysy, należy go wymienić: w trakcie prania duże ciśnienie może bowiem spowodować jego nagłe rozerwanie.

! Nigdy nie instalować rur używanych.

### **USZCZELKA PRZECIWDROBNOUSTROJOWA**

Uszczelka drzwiczek jest wykonana ze specjalnej mieszanki, będącej w stanie zagwarantować ochronę przeciwdrobnoustrojową poprzez redukcję namnażania bakterii do 99,99%.

Uszczelka drzwiczek zawiera pirytionian cynku, będącego substancją biobójczą, która redukuje namnażanie szkodliwych drobnoustrojów (\*), takich jak bakterie i pleśń, mogących powodować powstawanie plam, nieprzyjemnych zapachów oraz uszkodzeń urządzenia.

#### **(\*) Zgodnie z badaniami przeprowadzonymi przez Uniwersytet**

**w Perugii na: Staphylococcus aureus, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans, Aspergillus niger, Penicillium digitatum.**

W rzadkich przypadkach przedłużający się kontakt z uszczelką może spowodować reakcję alergiczną skóry.

### **SYSTEM RÓWNOWAŻENIA WSADU**

Przed każdym wirowaniem, aby uniknąć nadmiernych drgań oraz jednorodnie rozłożyć wsad, bęben wykonuje obroty z prędkością nieco większą niż podczas prania. Jeśli po kilku próbach wsad nie zostanie prawidłowo zrównoważony, urządzenie wykona wirowanie z prędkością mniejszą od przewidywanej. W przypadku wystąpienia nadmiernego nierównoważenia wsadu pralka dokona jego rozłożenia zamiast odwirowania. Aby zapewnić lepsze rozłożenie wsadu oraz jego właściwe zrównoważenie zaleca się mieszanie dużych i małych sztuk bielizny.

### **AKCESORIA**

*Skontaktować się z naszym Serwisem Technicznym w celu sprawdzenia, czy następujące akcesoria są dostępne dla tego rodzaju pralki.*

#### **Zestaw do nakładania**

Przy użyciu tego akcesorium można przymocować suszarkę do górnej części pralki w celu oszczędności miejsca lub ułatwienia załadunku lub rozładunku suszarki.

### **TRANSPORT I PRZEMIESZCZANIE**





*Nie podnosić pralki chwytając za górny blat.*



Wyjąć wtyczkę z gniazdko i zamknąć zawór wody. Upewnić się, że drzwiczki i szufladka na środki piorące są dobrze zamknięte. Odłączyć przewód doprowadzający wodę od zaworu wody, następnie odłączyć przewód odprowadzający. Usunąć resztki wody z przewodów i przymocować przewody w taki sposób, by nie mogły być uszkodzone podczas transportu. Przymocować śruby do transportu. Postępować w przeciwnym kierunku, zgodnie z procedurą wyjmowania śrub do transportu opisaną w „Instrukcji instalacji”.

## NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU I SPOSOBY ICH USUWANIA

Może się zdarzyć, że pralka nie działa. Przed wezwaniem Serwisu Technicznego należy sprawdzić, czy problemu nie da się łatwo rozwiązać korzystając z poniższego wykazu.

### Nieprawidłowości w działaniu    Możliwe przyczyny / Rozwiązanie

<b>Pralka się nie włącza.</b>	Wtyczka nie jest włączona do gniazdka lub jest wsunięta za słabo, tak że nie ma styku.
	W domu nie ma prądu.
<b>Cykl prania nie rozpoczyna się.</b>	Okrągłe drzwiczki nie są dokładnie zamknięte.
	Nie został wciśnięty przycisk ON/OFF  .
	Nie został wciśnięty przycisk START/PAUZA  .
	Zawór dopływu wody jest zamknięty.
	Zostało ustawione opóźnienie startu.
<b>Pralka nie pobiera wody (Na wyświetlaczu pojawia się napis „H2O”).</b>	Rura pobierania wody nie jest podłączona do zaworu.
	Rura jest zgięta.
	Zawór dopływu wody jest zamknięty.
	W domu nastąpiła przerwa w dostawie wody.
	Ciśnienie wody nie jest wystarczające.
	Nie został wciśnięty przycisk START/PAUZA  .
<b>Pralka pobiera i usuwa wodę bez przerwy.</b>	Przewód odprowadzający wodę nie został zainstalowany na wysokości od 65 do 100 cm od podłoża.
	Końcówka przewodu odprowadzającego jest zanurzona w wodzie.
	Otwór odpływowy w ścianie nie posiada odpowietrznika.
	Jeśli po dokonaniu tych kontroli problem nie zostanie rozwiązany, należy zamknąć zawór dopływu wody, wyłączyć pralkę i wezwać Serwis Techniczny. Jeśli mieszkanie znajduje się na najwyższych piętrach budynku, może zaistnieć efekt „syfonu”, w wyniku czego pralka nieustannie pobiera i usuwa wodę. W celu wyeliminowania tej niedogodności należy zakupić specjalny zawór, zapobiegający powstawaniu efektu syfonu.
<b>Pralka nie odprowadza wody i nie odwirowuje prania.</b>	Program nie przewiduje odprowadzania wody: w niektórych programach należy go wyłączyć ręcznie.
	Przewód odprowadzający jest zagięty.
	Instalacja ściekowa jest zatkana.
<b>Pralka mocno wibruje w fazie wirowania.</b>	Bęben podczas instalacji nie został prawidłowo odblokowany.
	Pralka nie jest dokładnie wypoziomowana.
	Pralka jest wciśnięta między meblami a ścianą.
<b>Z pralki wycieka woda.</b>	Przewód doprowadzający wodę nie jest dobrze przykręcony.
	Szufladka środków piorących jest zatkana.
	Przewód odprowadzający wodę nie jest odpowiednio przymocowany.
<b>Kontrolki „Opcje” oraz START/PAUZA  szybko pulsują, a na wyświetlaczu pojawia się kod anomalii (np. F-01, F-..).</b>	Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka, odczekać około 1 minuty, następnie włączyć je ponownie. Jeśli problem nie ustąpi, należy wezwać Serwis Techniczny.
<b>Tworzy się zbyt duża ilość piany.</b>	Środek piorący nie jest odpowiedni do pralek automatycznych (na opakowaniu musi być napisane: „do pralek”, „do prania ręcznego i pralek” lub podobne).
	Użyto za dużo środka piorącego.

*DEMO MODE: Aby wyłączyć tę funkcję, należy wyłączyć całe urządzenie. Następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk „START/PAUZA”  oraz w ciągu 5 sekund wcisnąć również przycisk „ON/OFF”  i przytrzymać oba przyciski wciśnięte przez 2 sekundy..*

# CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przystępując do czyszczenia i konserwacji pralki, za każdym razem należy ją wyłączać i wyjmować wtyczkę z gniazdka zasilania.

Do czyszczenia pralki nie wolno używać płynów łatwopalnych.

## CZYSZCZENIE ZEWNĘTRZNYCH POWIERZCHNI PRALKI

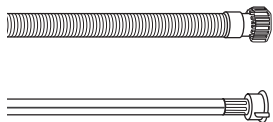
Zewnętrzne części pralki należy czyścić za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki.

Nie używać żadnych środków do mycia szkła ani środków do czyszczenia ogólnego zastosowania, proszków do szorowania itp. – te substancje mogą zniszczyć napisy na pralce.

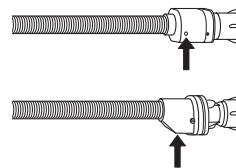
## SPRAWDZANIE WĘŻA DOPROWADZAJĄCEGO WODĘ

Należy okresowo sprawdzać, czy wąż nie ma wybrzuszeń i pęknięć. Jeżeli jest uszkodzony, trzeba zastąpić go nowym wężem, który można zakupić w Zakładzie serwisowym lub u wyspecjalizowanego sprzedawcy.

Zależnie od rodzaju węża:



Jeśli wąż dopływowy ma przezroczystą powłokę, okresowo sprawdzać, czy w niektórych miejscach kolor węża nie stał się bardziej intensywny. Jeśli tak, wąż może być nieszczelny i powinno się go wymienić.

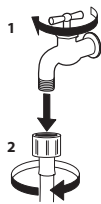


Jeśli wąż jest wyposażony w system zatrzymujący wodę: sprawdzić okienko zaworu bezpieczeństwa (patrz strzałka). Jeśli jest czerwone, funkcja zatrzymywania wody jest aktywna i wąż musi zostać wymieniony na nowy.

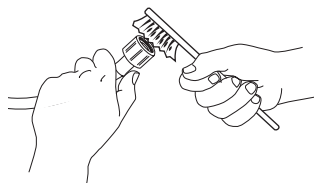
Aby taki wąż odkręcić, należy podczas odkręcania nacisnąć przycisk zwalniający (zależnie od modelu pralki).

## CZYSZCZENIE FILTRA SIATKOWEGO W WĘŻU DOPROWADZANIA WODY

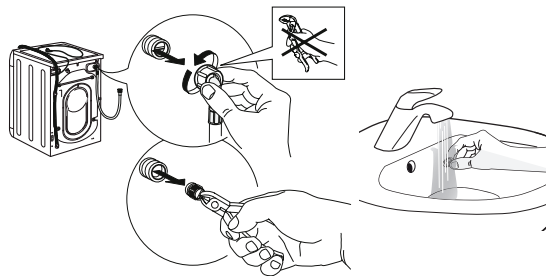
1. Zamknąć zawór wody i odkręcić wąż dopływowy.



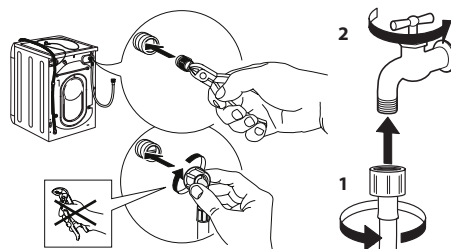
2. Za pomocą miękkiej szczoteczki ostrożnie oczyścić filtr siatkowy na końcu węża.



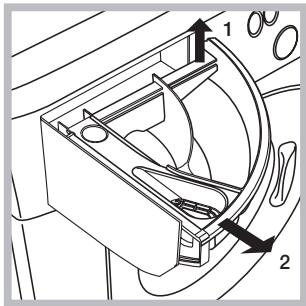
Następnie ręcznie odkręcić wąż dopływowy z tyłu pralki. Posługując się szczypcami wyjąć filtr siatkowy z zaworu znajdującego się z tyłu pralki i dokładnie go oczyścić.



3. Z powrotem umieścić filtr. Z powrotem podłączyć wąż dopływowy do zaworu wody i pralki. Nie używać narzędzi do podłączenia węża dopływowego. Odkręcić zawór wody i sprawdzić, czy przyłącze jest szczelne.



## CZYSZCZENIE DOZOWNIKA DETERGENTU

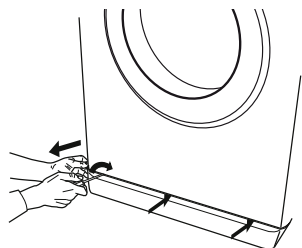


W celu wyjęcia szufladki nacisnąć dźwignię (1) i pociągnąć ją na zewnątrz (2) (patrz rysunek).  
Wypłukać szufladkę pod bieżącą wodą; czynność tę należy wykonywać często.

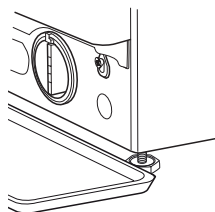
## CZYSZCZENIE FILTRA WODY / ODPROWADZANIE POZOSTAŁEJ WODY

**Przed oczyszczeniem filtra wody lub spuszczeniem pozostałej wody należy wyłączyć pralkę i odłączyć ją od zasilania. Jeśli używany był program prania w gorącej wodzie, przed spuszczeniem wody należy odczekać aż woda ostygnie. Filtr wody należy czyścić regularnie, aby nie dopuścić do jego zapchania, ponieważ w takim przypadku woda nie będzie mogła spłynąć. Jeśli woda nie może spłynąć, wyświetlacz wskazuje, że filtr wody może być zapchany.**

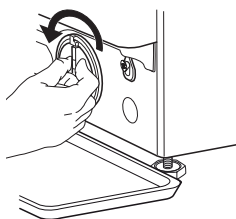
1. Zdjąć listwę ochronną: Używając śrubokrętu, wykonać czynności pokazane na poniższej ilustracji.



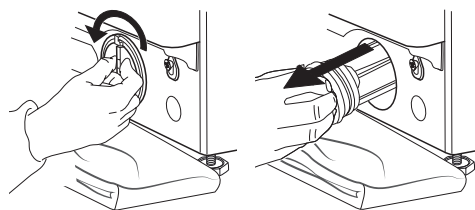
2. Pojemnik na odprowadzoną wodę: Umieścić niski i szeroki pojemnik pod filtrem wody, aby zebrać do niego pozostałą wodę.



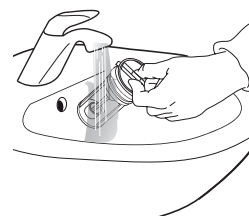
3. Spuszczanie wody: Powoli obracać filtr przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż do wypłynięcia całej wody. Pozwolić, aby woda wypływała bez wyjmowania filtra. Gdy pojemnik napełni się, zakręcić filtr zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Opróżnić pojemnik. Powtarzać te czynności do czasu, aż cała woda zostanie spuszczone.



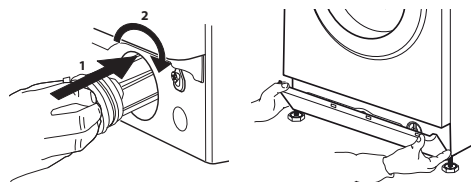
4. Wyjmowanie filtra: Pod filtrem wody położyć bawełnianą ścierkę, która będzie mogła wchłonąć niewielkie ilości pozostałej wody. Następnie wyjąć filtr, odkręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



5. Czyszczenie filtra wody: usunąć zanieczyszczenia z filtra i umyć go pod bieżącą wodą.



6. Włożenie filtra wody i założenie cokołu: Włożyć filtr wody na miejsce i dokręcić go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Sprawdzić, czy filtr został dokręcony do końca; uchwyt filtra musi być ustawiony pionowo. Aby sprawdzić, czy filtr wody jest szczelny, można nalać ok. 1 litra wody do dozownika detergentu. Następnie założyć z powrotem cokoł.



# TRANSPORT I PRZENOSZENIE URZĄDZENIA

**Nigdy nie podnosić pralki trzymając ją za blat.**

1. Wyciągnąć wtyczkę zasilania i zamknąć zawór wody.
2. Sprawdzić, czy drzwiczki urządzenia i dozownik detergentu są prawidłowo zamknięte.
3. Odłączyć wąż dopływowy od zaworu wody i wyjąć wąż odpływowy z miejsca spustu. Usunąć całą pozostałą w węzłach wodę, a węże przymocować tak, aby nie uległy zniszczeniu podczas transportu.
4. Założyć śruby transportowe. Postępować zgodnie z instrukcjami zdejmowania śrub transportowych, podanymi w „Instrukcji instalacji urządzenia”, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.

**Ważne:** Nie transportować pralki bez założonych śrub transportowych.

## SERWIS TECHNICZNY

### PRZED SKONTAKTOWANIEM SIĘ Z SERWISEM TECHNICZNYM

1. Sprawdzić, czy możliwe jest samodzielnie rozwiązanie problemu za pomocą wskazówek podanych w **INSTRUKCJI ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW**

2. Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie, aby sprawdzić, czy usterka nadal występuje.

### JEŚLI PO PRZEPROWADZENIU POWYŻSZYCH CZYNNOŚCI URZĄDZENIE NADAL NIE DZIAŁA PRAWIDŁOWO, NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z NAJBLIŻSZYM SERWISEM TECHNICZNYM

W celu uzyskania pomocy należy zadzwonić pod numer znajdujący się na karcie gwarancyjnej lub postępować zgodnie z instrukcjami ze strony internetowej

**[www.hotpoint.eu](http://www.hotpoint.eu)**

Kontaktując się z naszym serwisem technicznym, należy zawsze podać:

- krótki opis usterki;
- typ i dokładny model urządzenia;

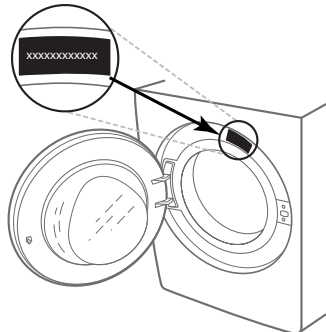
- numer serwisowy (numer po słowie „Service” na tabliczce znamionowej).

**SERVICE** 0000 000 00000



- dokładny adres;
- numer telefonu.

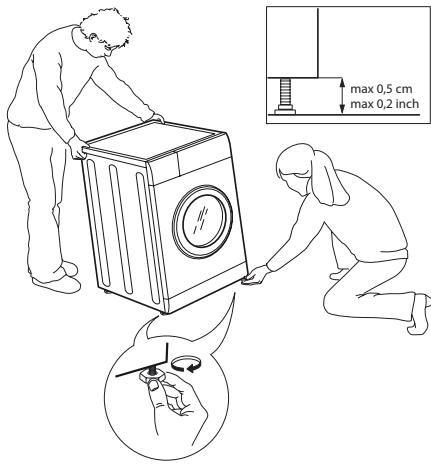
Jeśli konieczna będzie naprawa, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu technicznego (co jest gwarancją użycia oryginalnych części zamiennych oraz właściwej naprawy).



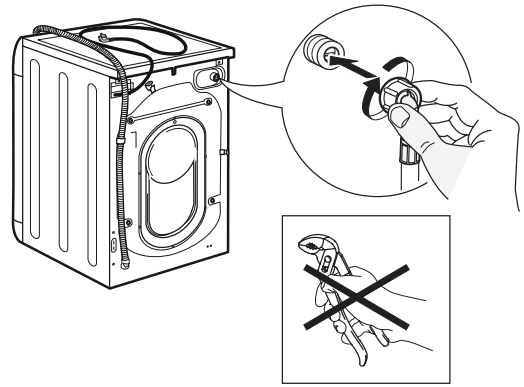




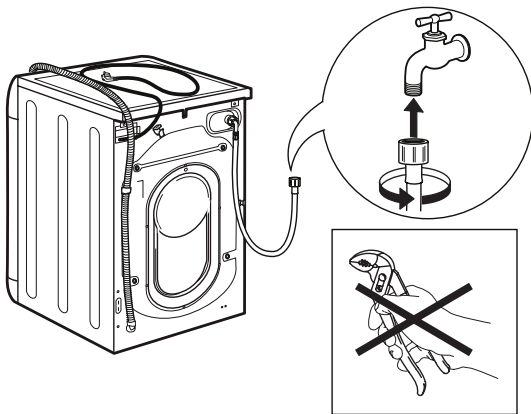
8.



9.



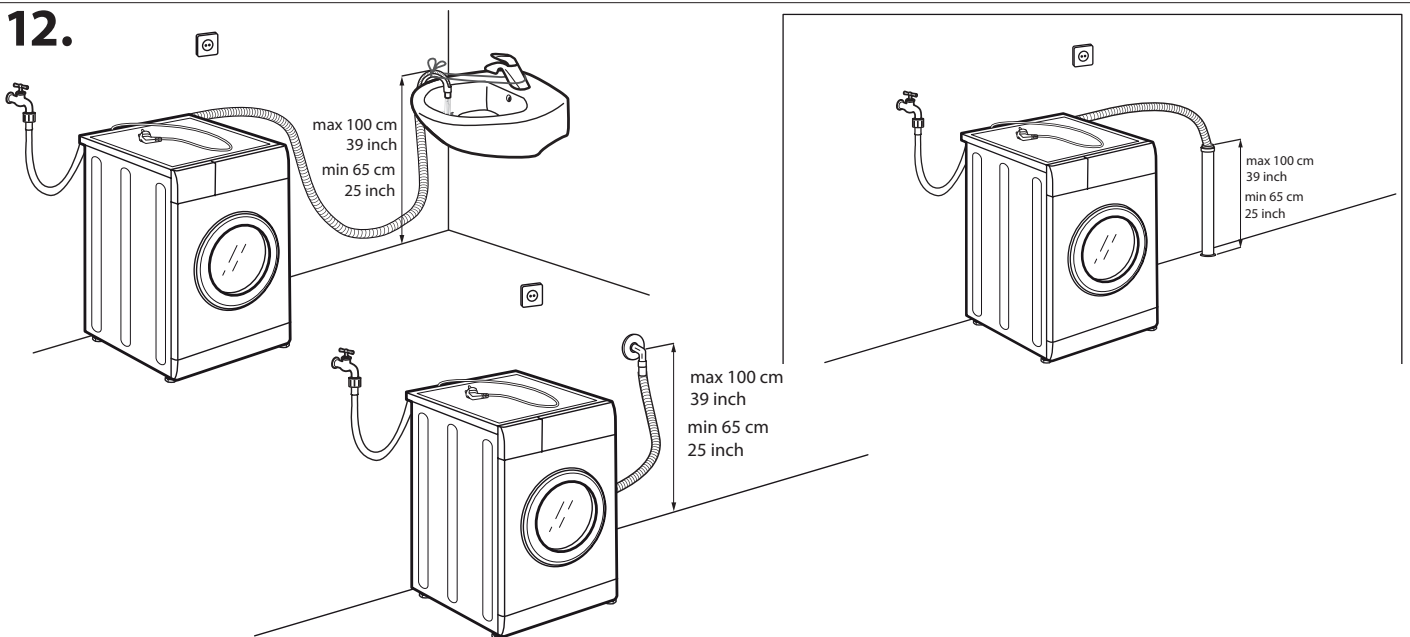
10.



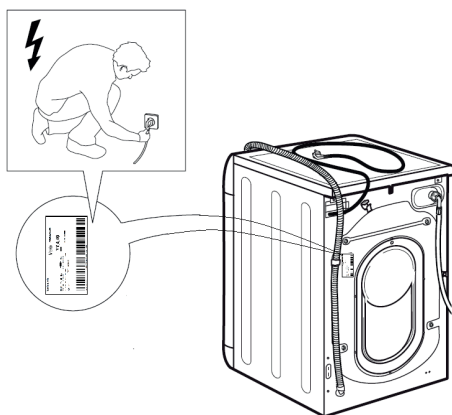
11.



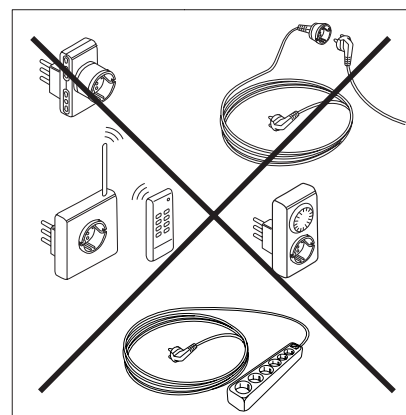
12.



13.



14.



## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

## WAŻNE INFORMACJE, Z KTÓRYMI NALEŻY SIĘ ZAPOZNAĆ I KTÓRYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy zapoznać się instrukcjami bezpieczeństwa. Przechowywać w podręcznym miejscu w celu korzystania w przyszłości.

Te instrukcje oraz samo urządzenie zawierają ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, których należy zawsze przestrzegać. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa, niewłaściwego użytkowania urządzenia lub nieprawidłowych ustawień elementów sterowania.

⚠ Małe dzieci (0-3 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia. Dzieci (3-8 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia bez stałego nadzoru. Dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub przy odpowiednich instrukcjach dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i pod warunkiem, że rozumieją zagrożenia związane z obsługą urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić ani konserwować urządzenia.

Nigdy nie otwierać drzwi urządzenia na siłę ani nie stawać na nich.

### DOZWOLONE UŻYTKOWANIE

⚠ **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania z wykorzystaniem zewnętrznego programatora czasowego, takiego jak minutnik, lub odrębnego systemu zdalnego sterowania.

⚠ To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych oraz do podobnych zastosowań, takich jak: kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach roboczych; gospodarstwa rolne; wykorzystanie przez klientów w hotelach, motelach oraz innych obiektach mieszkalnych.

⚠ Nie przekraczać pojemności ładowania pralki (kg suchej tkaniny) wskazanych w tabeli programów.

⚠ Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań przemysłowych. Nie należy korzystać z urządzenia na zewnątrz budynku.

⚠ Nie należy używać żadnych rozpuszczalników (np. terpentyny, benzyny), detergentów zawierających rozpuszczalniki, proszków do szorowania, środków do mycia szkła lub środków do czyszczenia ogólnego zastosowania, ani płynów łatwopalnych; nie prać tkanin, które zostały poddane działaniu rozpuszczalników i płynów łatwopalnych.

### INSTALACJA URZĄDZENIA

⚠ Urządzenie musi być przytrzymywane oraz montowane przez co najmniej dwie osoby – ryzyko

obrażeń. Przy rozpakowywaniu i instalacji należy używać rękawic ochronnych – ryzyko skaleczenia.

Jeśli na pralce ma być postawiona suszarka, należy skontaktować się z naszym serwisem technicznym lub z wykwalifikowanym sprzedawcą by sprawdzić, czy jest to możliwe. Na pralce można zamontować suszarkę tylko pod warunkiem zastosowania odpowiedniego zestawu montażowego, do nabycia w naszym serwisie technicznym lub specjalistycznym punkcie sprzedaży.

⚠ Przesunąć urządzenie, nie podnosząc go za wierzch lub za górną pokrywę.

⚠ Instalacja, podłączenia do źródła wody (jeśli są) i zasilania oraz wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika. Nie należy samodzielnie naprawiać ani wymieniać żadnej części urządzenia, jeśli nie jest to wyraźnie dozwolone w instrukcji obsługi. Nie należy pozwalać dzieciom zbliżać się do miejsca instalacji. Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, że nie uległo ono uszkodzeniu podczas transportu. W razie problemów należy skontaktować się z najbliższym serwisem technicznym. Po wykonaniu instalacji należy przechowywać odpady z opakowania (plastik, elementy styropianowe, itd.) poza zasięgiem dzieci – ryzyko uduszenia. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności montażowych urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego – ryzyko porażenia prądem. Podczas instalacji upewnić się, czy urządzenie nie spowoduje uszkodzenie przewodu zasilającego – ryzyko porażenia. Urządzenie można włączyć dopiero po zakończeniu instalacji.

⚠ Nie instalować urządzenia w miejscu, w którym mogłoby być poddane działaniu ekstremalnych warunków, np.: w pomieszczeniu z niewystarczającą wentylacją, o temperaturze poniżej 5°C lub powyżej 35°C.

⚠ Podczas instalacji upewnić się, czy urządzenie stoi stabilnie na podłodze, na wszystkich czterech nóżkach i sprawdzić za pomocą poziomnicy, czy jest dokładnie wypoziomowane.

⚠ Jeśli urządzenie jest instalowane na drewnianej lub „pływającej” podłodze (niektóre typy parkietów lub paneli laminowanych), przymocować kawałek sklejk o wymiarach 60 x 60 x 3 cm (co najmniej) do podłogi i na nim umieścić urządzenie.

⚠ Podłączyć wąż dopływowy (węże dopływowe) do doprowadzenia wody zgodnie z lokalnymi przepisami.

⚠ Tylko dla modeli napełnianych zimną wodą: nie przyłączać do doprowadzenia ciepłej wody.

⚠ W przypadku modeli napełnianych ciepłą wodą: temperatura ciepłej wody na wlocie do urządzenia nie może przekraczać 60°C.

⚠ Pralka jest wyposażona w śruby blokujące, które zapobiegają ewentualnemu uszkodzeniu jej wnętrza w czasie transportu. Przed rozpoczęciem użytkowania pralki należy usunąć śruby blokujące. Po ich wyjęciu należy zaślepić otwory 4 dołączonymi w komplecie plastikowymi zaślepkami.

⚠ Po zakończeniu instalacji urządzenia, przed jego włączeniem należy odczekać kilka godzin, aby mogło się ono dostosować do warunków panujących w pomieszczeniu.

⚠ Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne w podstawie pralki (zależnie od modelu pralki) nie były zasłonięte przez wykładzinę lub inne materiały.

⚠ W celu doprowadzenia wody do urządzenia, należy używać tylko nowych węży. Nie należy używać starych węży.

⚠ Ciśnienie wody dopływowej musi wynosić od 0.1 do 1 MPa.

### **ZASADY BEZPIECZNEGO PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO**

⚠ Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania przez wyjęcie wtyczki (jeśli wtyczka jest dostępna) lub za pomocą dostępnego przełącznika wielobiegowego, zainstalowanego w przewodzie do gniazda zasilania zgodnie z obowiązującymi normami krajowymi; urządzenie musi także posiadać uziemienie zgodnie z obowiązującymi normami krajowymi.


⚠ Nie stosować przedłużaczy, rozdzielaczy ani adapterów. Po zakończeniu instalacji użytkownik nie powinien mieć dostępu do podzespołów elektrycznych urządzenia. Nie korzystać z urządzenia na bosą lub będąc mokrym. Nie uruchamiać urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, nie działa ono prawidłowo lub zostało uszkodzone bądź upuszczone.

⚠ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, jego wymianę na identyczny należy ze względów bezpieczeństwa zlecić przedstawicielowi producenta, serwisowi technicznemu lub innej wykwalifikowanej osobie w celu uniknięcia potencjalnego ryzyka – ryzyko porażenia prądem.

### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Sprawdzić, czy urządzenie zostało wyłączone i odłączone od źródła zasilania przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych; Nigdy nie należy stosować urządzeń czyszczących parą – ryzyko porażenia prądem.

### **UTYLIZACJA OPAKOWANIA**


Materiał opakowania w 100% nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem .

Należy w odpowiedzialny sposób utylizować części opakowania, przestrzegając miejscowych przepisów dotyczących utylizacji odpadów.

### **UTYLIZACJA URZĄDZEŃ AGD**

Urządzenie zostało wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzyskiwania oraz recyklingu urządzeń AGD, należy skontaktować się z odpowiednim lokalnym urzędem, punktem skupu złomu AGD lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie. To urządzenie zostało oznaczone jako zgodne z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE (WEEE) o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Właściwa utylizacja urządzenia pomoże zapobiec ewentualnym negatywnym skutkom dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego.

Symbol  na urządzeniu lub w dokumentacji do niego dołączonej oznacza, że urządzenia nie wolno traktować jak zwykłego odpadu domowego. Należy oddać je do punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

